STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 31 октября 2012 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ТОМ, ЧТО СУДОХОДСТВО ПО СИСТЕМЕ КАНАЛОВ ПЛАНИРУЕТСЯ ПОЛНОСТЬЮ ВОЗОБНОВИТЬ НА СЛЕДУЮЩЕЙ НЕДЕЛЕ

Некоторые участки возобновят свою работу уже сегодня

Уровень воды в водной артерии исторического значения был снижен, чтобы уменьшить риск наводнения вследствие урагана «Сэнди» (Sandy)

Повреждений или затопления в результате бури не возникло

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о том, что некоторые участки Системы каналов штата Нью-Йорк (New York State Canal System) снова откроются сегодня, и что предполагается полностью возобновить судоходство по системе в начале следующей недели.

Уровень воды в системе был снижен, чтобы уменьшить риск затопления вследствие урагана «Сэнди» (Sandy). Последствия бури для канала были минимальными, и повреждений шлюзов, плотин или других сооружений системы каналов не произошло.

«Правительство штата задействовало все свои инструменты и ресурсы для реализации комплексного плана подготовки к этой буре, включавшего меры по предотвращению затопления на некоторых из тех же территорий, которые пострадали от урагана «Айрин» в прошлом году, - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). — Нам повезло, что эти территории не были повреждены «Сэнди» (Sandy), и в настоящее время мы работаем над тем, чтобы восстановить в системе каналов пригодные для судоходства уровни воды настолько быстро и эффективно, насколько это возможно».

Восстановление уровней воды по всей Системе каналов даст возможность всем прогулочным и коммерческим судам, находящимся в настоящее время в системе, протяженность которой составляет 524 мили, продолжить и завершить свои плавания, прежде чем система закроется на зимний сезон 15 ноября.

Помимо судоходства, Система каналов штата Нью-Йорк (New York State Canal System) также является важным источником питьевой воды и водных ресурсов для нужд гидроэнергетики и сельского хозяйства.

Губернатор Куомо (Cuomo) сегодня объявил следующий график повышения уровней воды в каналах до уровней, пригодных для судоходства, чтобы возобновить работу всей системы на следующей неделе.

Среда, 31 октября

- Стабилизация уровней на озерах Каюга (Cayuga Lake), Сенека (Seneca Lake) и Онейда (Oneida Lake).
- Поднятие запасных ворот шлюзов вдоль Системы каналов (Canal System).
- Открытие каналов Осуиго (Oswego), Шамплейн (Champlain), Каюга-Сенека (Cayuga-Seneca) и канала Эри (Erie Canal) между городами Сейнт Джонсвилл (St. Johnsville) и Тонаванда (Tonawanda) для навигации всех видов.
- Начало опускания колонн и нижних ворот шлюзов Lock 13 (Йостс (Yosts)), Lock 14 (Канаджохари (Canajoharie)) и Lock 15 (Форт-Плейн (Fort Plain)).

Четверг, 1 ноября

- Начало опускания колонн и нижних ворот шлюзов Lock 8 (Скотия (Scotia)), Lock 9 (Роттердам Джанкшн (Rotterdam Junction)), Lock 11 (Амстердам (Amsterdam)) и Lock 12 (Трибес Хилл (Tribes Hill)).

Пятница, 2 ноября

- Начало опускания колонн и нижних ворот шлюза Lock 10 (Крейнсвил (Cranesville)).
- Начало опускания верхних ворот, где это будет возможно, в местах с несколькими шлюзами.

Суббота, 3 ноября

- Дальнейшее опускание ворот шлюзов для восстановления уровней воды и условий для судоходства на реке Мохок (Mohawk).

Воскресенье, 4 ноября

- Дальнейшее восстановление уровней воды и условий для судоходства на реке Мохок (Mohawk).

- Проверка правильности положения бакенов, изменение их положения при необходимости.
- Уборка строительного мусора, по мере необходимости.

Понедельник, 5 ноября

- Открытие оставшейся части канала Эри (Erie Canal), от шлюза Lock 16 до шлюза Lock 8.

Данный график может изменяться, в зависимости от погодных условий и оперативных соображений.

Система каналов штата Нью-Йорк (New York State Canal System) — это судоходный внутренний водный путь протяженностью 524 мили, который простирается по Северному региону штата Нью-Йорк (Upstate New York). Водный путь соединяет реку Гудзон (Hudson River) с озером Шамплейн (Lake Champlain), озером Онтарио (Lake Ontario), озером Каюга (Cayuga Lake), озером Сенека (Seneca Lake) и озером Эри (Lake Erie) через реку Ниагара (Niagara River).

Система каналов (Canal System) включает в себя четыре канала: Эри (Erie), Шамплейн (Champlain), Осуиго (Oswego) и Каюга-Сенека (Cayuga-Seneca), канализированные природные водные пути, а также пять озер: Онейда (Oneida), Онондага (Onondaga), Кросс (Cross), Каюга (Cayuga) и Сенека (Seneca), короткие участки канала в Итаке (Ithaca) и Уоткинс Глен (Watkins Glen), питающие резервуары, каналы и реки, к которым невозможно добраться с Канала на лодке, и терминалы Канала на озере Шамплейн (Champlain). Система каналов (Canal System) проходит через 25 округов и около 200 сел, поселков и городов.

Мореплаватели Канала могут подписаться на рассылку по электронной почте TRANSalerts для получения обновляемых информационных сообщений о ситуации в Системе каналов, на странице http://www.canals.ny.gov/tas/index.shtml.

Обновления и информацию можно получить, позвонив по телефону 1-800-4CANAL4, или посетив веб-сайт www.canals.ny.gov.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Russian